

ОТЗЫВ

официального оппонента кандидата филологических наук,
доцента И.И. Бабенко о диссертации Савиловой Светланы Леонидовны
«Новейшая иноязычная лексика в русском студенческом социолекте XXI века»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.01 – Русский язык

Актуальность диссертационного исследования С.Л. Савиловой на современном этапе развития лингвистической науки обусловливается наблюдающимся в работе гармоничным синтезом теоретических и методологических установок таких востребованных направлений русистики, как функциональная стилистика и лексикология, теория заимствования, лексикография, лингвоконцептология, жаргоноведение, лингвоперсонология, социолингвистика.

Такого интегративного и комплексного подхода к рассмотрению требует сам объект изучения – новейшая ксенолексика в речи студенчества. Однако новизна работы определяется не только фиксацией и описанием нового языкового материала, но и значимым дополнением различных положений современного лингвистического знания. Так, за счет введения понятия групповой языковой личности студента и описания ее типических черт значительно расширены представления о речевом поведении этой социально-возрастной группы и студенческом социолекте. Классификация функций иноязычного слова дополнена когнитивной, конкретизирующей и темпорально-маркирующей функциями. Представлены и обоснованы принципы лексикографической фиксации используемой студенчеством новейшей ксенолексики. Все это составляет теоретическую значимость работы.

Практическая значимость исследования обусловлена возможностью применения его результатов в вузовском преподавании лексикологии и лексикографии, стилистики, культуры речи, социолингвистики и других дисциплин. Представленный в работе толково-этимологический словарь новейшей ксенолексики в студенческом социолекте имеет практическую

значимость для лексикографии. Разработанная автором методика комплексного поэтапного анализа иноязычного слова в студенческом социолекте может быть с успехом применена для анализа лексического состава других социолектов современного русского языка.

Структура работы определяется логикой исследования и последовательностью доказательства вынесенных на защиту положений, которые в целом не вызывают сомнения и находят обоснование в работе. Автор идет от описания и систематизации собранного материала (630 новейших ксенолексем и 111 дериватов, более 7000 словоупотреблений) в форме подробной идеографической его классификации к анализу степени семантической ассимиляции, особенностей функционирования изучаемых лексических единиц в различных сферах студенческой коммуникации и, наконец, к определению принципов и способов лексикографического представления иноязычных слов студенческого социолекта, не зафиксированных в нормативных словарях русского языка.

Значительным вкладом в современную лексикологию и лексическую семантику представляется нам разработанная автором модель фрагмента концептосферы групповой языковой личности студента, вербализованного новейшей ксенолексикой. Автор выделяет три базовых концепта, в репрезентации которых активно задействованы иноязычные новации (обучение, студенческий быт, студенческий досуг), рассматривает понятийные слои этих концептов и вербализующие их лексико-семантические группы (ЛСГ). Интегральным компонентом всех концептов выступает понятийный слой «современные технологии».

Здесь же отметим, что некоторые номинации, выбранные автором для обозначения ЛСГ, представляются нам неточными, как, например, название ЛСГ «калории», репрезентированной одной лексемой *джанг-фуд* (англ. *junk-food* 'мусорная еда'), особенно в контексте ее метафорического употребления в студенческой речи: «Потому что я в принципе не приемлю примитивного решения серьезных общественных проблем, как и не терплю подмен, джанг

фуда, ни в еде, ни в искусстве...».

Каждая ЛСГ получает развернутое описание: приводятся данные о происхождении слова, его актуальное значение в речи студентов, контекст употребления; подробно рассматриваются семантические отношения слов в рамках ЛСГ и понятийных слоев концептов. Согласимся с автором в том, что разветвленные семантические взаимосвязи новейших ксенолексем друг с другом, а также с иными членами ЛСГ свидетельствуют о коммуникативной потребности языковой личности студента в иноязычных номинациях значимых для нее реалий действительности.

Важным представляется также вывод соискателя о большей «весомости» в структуре вербализуемых иноязычными новациями концептов понятийного (информационного) компонента по сравнению с образным и оценочным, что свидетельствует об объективной коммуникативной потребности молодежного сообщества в именовании реалий стремительно меняющегося современного мира. В то же время процессы глобализации, необходимость знания иностранного языка и фактор его престижности лишь стимулируют выбор студентами иноязычной номинации в качестве оптимального способа реализации данной потребности.

Для определения степени семантической ассимиляции новейшей ксенолексики в языке студенческой молодежи был проведен лингвистический эксперимент в форме анкетирования на предмет освоенности 62 лексических новаций. Результаты эксперимента свидетельствуют о том, что около 80% задействованных в эксперименте слов в разной степени семантически ассимилированы. Однако автор не рассматривает вопрос о зависимости степени освоенности лексики от ее семантической приуроченности, в то время как, на наш взгляд, такая интерпретация была бы уместной, поскольку очевидно, что наиболее освоенные лексемы (*троль, лайк, инстаграмм* и т.д.) представляют сферу компьютерных технологий, виртуального общения. Вероятно, здесь можно выявить и иные корреляции и закономерности.

Функционирование новейшей ксенолексики в речи студента соискатель

исследует с позиции функций, реализуемых ею в различных типах текста (научном, газетном, разговорном, интернет-коммуникации). Избранный автором подход обнаруживает как достоинства, так и недостатки. Безусловно, данный раздел работы является наглядной иллюстрацией теоретическим выкладкам автора о полифункциональности иноязычного слова в студенческом социолекте, а также конкретизирует эти утверждения с позиций стилистического разнообразия студенческой речи.

В то же время каталогизаторско-перечислительный характер анализа (перечисление функций, выполняемых новейшей ксенолексикой в текстах разной стилистической маркированности, и примеров реализации этих функций) не приводит в результате к обобщающим выводам о специфике иноязычного слова в различных функционально-стилистических стратах студенческой коммуникации (как, например, вывод о том, что «для студенческого газетного текста характерно сочетание информативной и воздействующей функций новейшей ксенолексики»).

Кроме того, некоторые интерпретации неочевидны и нуждаются в более развернутом пояснении. Так, рассматривая синонимо-дифференцирующую функцию иноязычных неологизмов в газетном тексте, автор приводит лексему «рейсинг» 'скоростные гонки', которая фиксирует уточнение по сравнению с исконно русской номинацией «гонки». «Посоревноваться в мощности, красоте и профессионализме водители имеют возможность на ежегодных рейсинг-заездах» [УС № 3, 27.02.2010.]. Однако семантика высокой скорости, соперничества в скорости является ядерной и в русском слове. Каковы в таком случае добавочные уточняющие смысловые признаки?

Последняя глава диссертации посвящена разработке принципов словарной фиксации новейшей ксенолексики студенческого социолекта, а сам словарь представлен в приложении к работе. На наш взгляд, данный словарь представляет собой значимую научную ценность и демонстрирует большую скрупулезную работу автора и его безусловную лексикографическую одаренность. Знакомство со словарем – весьма увлекательное чтение, поскольку

в словарной статье сочетаются зачастую не только познавательные, но и увлекательные сведения об этимологии лексемы с контекстами живого современного студенческого слова.

Однако встает закономерный вопрос: почему автор, разработав подробную тематическую классификацию своего лексического материала, избрал для его лексикографического представления традиционный алфавитный принцип, а не идеографический? Ведь именно идеографический (тематический) словарь, как нам кажется, более соответствовал бы декларируемому автором статусу «антропоцентрического словаря – словаря, ориентированного на человека, изучающего или использующего язык».

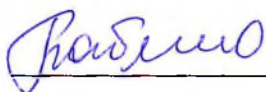
Сделанные по ходу отзыва замечания носят частный характер и не влияют на высокую оценку рецензируемого сочинения. Данную работу можно считать состоявшимся серьезным научным исследованием, обладающим качествами научной актуальности, новизны, теоретической и практической значимости. Достоверность сделанных выводов обеспечивается солидным по объему и разнообразным по жанровой и стилистической принадлежности материалом, использованием в работе комплекса традиционных и новейших методов исследования; достоверность результатов исследования подтверждается также их апробацией на международных, всероссийских и региональных научных конференциях, наличием 17 публикаций, в том числе 4 статей в журналах, входящих в перечень ВАК Минобрнауки РФ, раздела коллективной монографии.

Автореферат и опубликованные работы адекватно отражают содержание диссертации.

Таким образом, диссертация Савиловой Светланы Леонидовны «Новейшая иноязычная лексика в русском студенческом социолекте XXI века» является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи описания новейшей иноязычной лексики в русском студенческом социолекте XXI века, имеющей значение для развития современной лингвистики (в том числе лингвоконтактологии, социолингвистики, лингвоперсонологии, когнитивной лингвистики, лексикографии) и полностью соответствует

требованиям, изложенным в пп. 9–11 действующего «Положения о присуждении ученых степеней». Автор диссертации, Савилова Светлана Леонидовна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.

Официальный оппонент – кандидат филологических наук
(10.02.01 – Русский язык),
доцент кафедры теории языка и
методики обучения русскому языку
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Томский государственный педагогический университет»,
634061, г. Томск, ул. Киевская, 60,
тел.: (3822) 311-464, rector@tspu.edu.ru, <http://www.tspu.edu.ru/>

 Иннеса Игоревна Бабенко

01.12.2016 г.

